



藝術館前

長城夏令營的藝術之旅

久居克利夫蘭，也知道克城有名的藝術博物館有多好，但還是沒有具象。有一次，在“人民日報”上讀到中國明朝著名工藝師朱碧山做了三只銀盞，一只已失掉綜迹，一只在台灣故宮博物館，而還有一只在美國克利夫蘭藝術博物館時，立即忍不住地跑去看了。果然見那朱碧山銀盞，在陳列櫃里閃着淡淡的銀光，人物充沛豐滿，栩栩如生。更驚奇的發現那裏有很多驚世之寶，不僅有沈周、唐伯虎的畫，更有董其昌以及我最喜歡的八大山人的真品。

之後，沒事也會帶孩子們去看看，發現那裏有很多印象派的作品。博物館在修建中時，開放的館不多，可仍然值得一坐。有時送孩子在旁邊的克利夫蘭美術學院學畫，自己和一兩個朋友就會在藝術博物館的咖啡館坐坐，喝咖啡，聊天，看書。夏天喜歡坐在外面的天井之中，幾株大樹，石磚的地，樹蔭中，周圍落地的玻璃窗呈青灰色，綠樹青影，宛如畫中。

現在新的展館修好了，還沒有去過呢，剛好藝術家洛齊帶女兒來克城體驗美國文化，所以長城課外中心(www.cpeaus.org)就抓緊機會安排他教教這里愛好藝術的小朋友們。洛齊認為，在初學階段，開眼界比技巧更重要，思想解放，富於創造，才能創作出有靈氣的東西。於是他邀請學生家長一起到藝術博物館寫生並參觀。

周日，風和日麗，長城夏令營及洛齊繪畫班的幾十個小畫家及對藝術也很鍾情的家長們先到克利夫蘭博物館東翼的現代館參觀，那裏大部份都是近代藝術作品從每一個展館走過來，在洛齊的講解下，一下子讓我

們走過了整個西方近代藝術最輝煌的歷史。這里收藏的作品大多是經典中的經典，如畢加索的作品居然有他形成立體主義風格前粉紅時期、藍色時期的最具代表性的作品。有羅丹的最有名的幾尊雕塑，有莫奈最大的一幅睡蓮，有凡高在普羅旺斯的兩棵樹，德加的芭蕾舞女，馬蒂斯的穿條紋衣的婦女，抽象大家波洛克，蒙德里安的作品等。用這些作品作例子，洛齊為

我們講述了，畫家的創造力是怎樣發展進步的，也看到了什麼樣的抽象畫能成爲名品。他簡約的講了繪畫的發展進程，從浪漫主義到現實主義的變遷，繪畫風格及表現手法，從學院派的傳統繪畫到印象主義，表現主義的革新，再到野獸、立體、抽象，行爲藝術的探索等等。太多的東西。

其中，一件中國藝術家的作品讓我大開眼界，並領受了人類無與倫比的創造力。洛齊說幾百年的藝術發展到了今天，所有的路差不多都被別人走過了。畫得好看，畫出形狀，畫出光影，畫出色彩，畫出線條，已不再是問題的時候，於是有了抽象的畫。抽象畫從波洛克最感性的極端的無規定自由潑墨，及蒙德里安最理性的極端的完全按比例的愉悅視觀的色塊，已經是讓藝術無路可走，如果有，也只是在別人的藝術範圍內的一點小小的變動罷了。但是蔡國強卻用火藥將繪畫帶入空中，讓那耀眼的光芒在閃出美麗的火花的時候，還能成爲一枝妙筆，落入他有意而爲的畫布，硬是成就一幅永遠不可重複的藝術品。遠遠地站在這幅松林與狼的畫前，看到那似水墨非水墨的中國意境的畫，你怎么能想象除了有那獨特的創造

性外，還要有完成這一創造的設計與製作能力呢。

今天是近一個月兩次來藝術博物館第三次看這幅畫，這次總算在藝術家的指導下才看出點名堂來。剛開始，只見松林，沒有找到狼。將我的感覺講給了另一位繪畫班的家長聽，引起他的好奇，於是，他帶着他的孩子們也去看，結果，小朋友一眼就看到了狼。在他的指點下，我也終於見到了密林里的兩只狼。呵呵，不得不感嘆，還是小孩子們的目光清澈敏銳。



邊畫邊評

今天聽懂老師講的大多是家長吧，小孩子們很快開始臨摹，並快樂地意識到他們在洛老師班上學到的技巧，在這里就用上了。小朋友學得是素描，所以大多數小朋友選擇了立體感很強的東西來畫。我們帶他們到這里來，就是讓小朋友們學一點藝術欣賞，增強點藝術自信心，更讓他們明白原創及創作製造能力一樣不能少。孩子們需要的是時間與空間來成長，而家長聽了以後，一定會瞭解給孩子們一個自由的空間是多麼的重要呀。當然

這個空間一定要充滿創造力，而創造力一定是建立在見多識廣的基礎上。

克利夫蘭有這樣一個藝術空間是我們的福氣，而我們有幸請到洛齊老師給我們講藝術史與繪畫也是我們長城夏令營的運氣。今天的藝術博物館之行，收穫不少！(請上 www.cpeaus.org 看更多的信息)



素描課

一年一度在黃唯妹妹 Lose 家舉辦的燒烤野餐會已經有十幾年歷史了，十分感謝黃媽媽始終保持着傳統文化，親朋好友和家人聚集一起聊家常，談孩子的成長和享受美食，主人家忙里忙外爲了讓客人吃的好和玩的好，還有樂隊演奏，氣氛和諧。

今年來了一位特別的客人，他是剛從佛羅里達到克里夫蘭圖書館來做新主任的 FELTON THOMAS, JR. 大家對他特別熱情，給他介紹新客人，黃唯也和

他聊了很久，對他說：她會提供給他任何幫助。

FELTON THOMAS, JR. 被大家的熱情所感動，其中有位叫菲菲的客人對 FEL-

TON THOMAS, JR. 說，您來克里夫蘭是很好的選擇，因爲克里夫蘭有全美國最好的圖書館，全美國最好的醫院和全美國最好的交響樂團和藝術展覽中心。



親朋好友歡聚一堂



圖片新聞

Lose 家的花園非常美麗

長城課後中心開辦一年 長城課外活動中心供稿

我們一向推崇學而知之，所以開始培養孩子時，就想如果每天能學一點多好，到時候也不用逼着孩子做這做那了。根據我的經驗，先看看孩子是否能推，也就是要有一定智力，若智力不夠，推起來可能很吃力，更怕她們學成書獃子。人生有那么多好玩的事情，該玩的還是要會玩才行。確定是“可推”之材以後，就是配以學而時習之，溫故而知新的理論指導。爲了孩子能學得快一點，與好的小朋友相互影響，我們幾個思想相近的家長辦起了長城課後中心。完全是根據家長的需要，結合孩子的特點來設計課程。中心開辦近一年，體會很多，而小朋友們的收穫更多！

交了很多新朋友。因爲朋友很重要！記得大女兒說起她最感動的事之一，是有一年參加科學奧林匹克競賽，她得了疾病探測第一，下面掌聲雷動，歡呼聲此起彼伏。她很詫異，因爲她們隊人很少，一共只有七個人，在這樣一個有近兩百人的大廳里，怎么有这么大的歡呼聲呢？她往下一看，那聲音來自有人數最多的 Solon 隊，因爲在 Solon 隊里，她有很多的好朋友。此時，他們是對手，但更是朋友。當時她很感動，這一幕也成爲她最開心的一刻而記在心里了。

培養了好習慣。每天來到長城課後中心，休息學習鍛煉，鍛煉學習休息，上課成了最自然的事情。所以來到中心做作業，讀書，練功，與朋友們玩，成了自然而然的習慣。記得一位兒子去了哈佛大學的家長談育兒心得時說，最重要的是從小養成好習慣，將學習變成他的習慣就好了，家長也不用逼着孩子了。小朋友學了一年，沒有人不喜歡我們中心的各種課程。當有的老師還在幫小朋友想辦法克服中文厭學情緒的時候，我們的小朋友已在閱讀中文故事並可用中文寫短文了。

各方面進步了。經過一年下來，大班的小朋友們中文聽說完全沒有問題，讀寫進步相當顯著。今年在長城夏令營的數學課，除了能聽懂從中國來的老師講數學，做的題大部份也是中文應用題。小班的小朋友們也認了不少字，會背古詩詞，還參與了中文劇的排練。數學解決問題的能力也增強了，剛開始，每個小朋友都叫“老師，我需要幫助”，到現在拿到題，可以開始自己讀，自己想了。孩子們在芭蕾舞、象棋與英文閱讀與寫作上的提高更不用說了。

比賽拿獎了。長城課後中心的小朋友出去比賽比如象棋之類，開始得獎了。上一次克利夫蘭的一個錦標賽兩個孩子去參加，贏了一個第一，一個第二。第二次又有一個小朋友拿了第二名，她的對手全是同齡的男孩子哦，值得祝賀！

進天才班了。其實孩子能不能上天才班，並不是那麼重要，因爲每個孩子都有不同的天賦，而各個學校的評比條件也不一樣。但以前沒有進入天才班的孩子，經過一年的長城課後中心學習，根據其全美考試成績自動升入學校天才班，家長全然不費力，也的確是一件值得慶賀的事。

時間有效利用了。本來去 Aftercare 亂玩的時間，或者回家玩電玩、看電視的時間，現在可以用在學習上了。他們學習文化、學習知識，更多的是參加各種活動，而且是很感興趣地學，沒有壓力地學。而您也免去了四處接送之累。

錢省了。上長城課後中心，特別能省錢！你算一算，如果小朋友一周上一次 Kumon 數學是 \$100，加一次閱讀又加 \$100。中文按中文學校的價格 \$5 一次，一周四次，一月 \$80。芭蕾舞一周兩次，一個月大約是 \$120。武術學一次是 \$12，我們一周有四次，每月平均 \$192。國際象棋最便宜也是 \$12 一次課，每周一次，每月平均是 \$48。英文閱讀與寫作請家教是 \$50 一次課，一月四次 \$200，還未必能請到好老師。你如果每天參加長城的學習，每月是 \$440，但如你要自己學就要 \$840。如果加上你接送孩子的油錢，你算一算一個月下來，長城課後中心要幫你節約多少錢？

今年長城課後班將有更多的新人加入，所以在課程設計上會有一些變動，多增加一節英文閱讀與寫作，而且可以按小時修課。最重要的是，你的孩子能夠在長城學到他想要學的和需要學的課程，在有限的課後時間內，獲得最大的進步。

(請上 www.cpeaus.org 看更多的信息)

阿唐海鮮城 TOM'S SEAFOOD RESTAURANT 應廣大顧客強烈要求，本酒樓再次推出周末(星期六、日)任食點心，恭候各位朋友光臨! www.tom-seafood-restaurant.com 營業時間 星期一至星期五 10:30 AM - 10:00 PM 星期六至星期日 10:00 AM - 12:00 AM (包括節假日) 任食點心 Tel: (216) 771-1928; (216) 771-6238; Fax: (216) 771-1892 3048 St. Clair Ave. Cleveland, OH 44114

有吉 ARIYOSHI 日式+法式餐廳 克利夫蘭第一家日式和法式飯店 日本料理師傅 正宗日本料理 堂吃外賣 餐廳東主 熱烈歡迎 各位朋友 光臨本店 精美法式大餐 法式大餐師傅 營業時間 週一至週四 11:00am-3:00pm; 5:00pm-10:00pm 週五 11:00am-3:00pm; 5:00pm-11:00pm 週六 12:00pm-3:00pm; 5:00pm-11:00pm 週日 5:00pm-10:00pm Tel 216-321-1020 Fax 216-321-1030 2206 Lee Road, Cleveland Height, OH-44118

Anna Beauty Center 紅袖添香 SHISEIDO A GIFT FOR YOU! Special Offer: September 12 - 27, 2009 資生堂美容專賣店 SHISEIDO COSMETIC BOUTIQUE 動人美肌及悉心保養，伴您盡情享受 秋日的燦爛光澤。購買任何 Shiseido 品牌 產品滿 \$55\* 或以上，即可獲得獨家贈禮，讓 您愉悅沉醉於光彩耀眼的秋季。 \*不包含適用之稅款。每位顧客限贈一份禮物，贈完爲止 3030 Superior Ave, Cleveland, OH 44114 Tel 216-574-2288 Fax 216-574-4988 秋季 送大禮